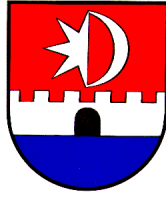


GEMEINDE KURTINIG
A.D.W
 Autonome Provinz Bozen
 SÜDTIROL



COMUNE DI CORTINA
S.S.D.V
 Provincia autonoma di Bolzano
 ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
10.08.2015

Uhr - ore
20:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Mayr Manfred	Bürgermeister	Sindaco	X	
Baldo Lucia	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Ranigler Martin	Referent	Assessore		
Zemmer Edith	Referent	Assessore	X	
Zemmer Egon	Referent	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindegretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Attinà Lucia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora

Baldo Lucia

in ihrer Eigenschaft als **Vize-Bürgermeisterin** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vice-Sindaca** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Festlegung der Monatsgebühren für den Besuch des örtlichen Kindergartens im Schuljahr 2015/2016.

Determinazione delle rette mensili per la frequenza della scuola materna locale nell'anno scolastico 2015/2016.

Festlegung der Monatsgebühren für den Besuch des örtlichen Kindergartens im Schuljahr 2015/2016. **Determinazione delle rette mensili per la frequenza della scuola materna locale nell'anno scolastico 2015/2016.**

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 des L.G. Nr. 36/76 i.g.F., der verfügt, dass die mit der Führung des Landeskindergartens betraute Körperschaft von den Eltern eine angemessene Gebühr als Beteiligung an den Führungsspesen, die nicht zu Lasten der Landesverwaltung gehen, verlangt;

Nach Überprüfung der Anzahl, der im Schuljahr 2015/2016 eingeschriebenen Kinder;

Erachtet die Monatsgebühren für den Besuch des Landeskindergartens dieser Gemeinde für das Schuljahr 2015/2016 wie folgt zu erhöhen und wie festzulegen:

- € 55,00 monatliche Fixgebühr für das erste Kind;

- € 40,00 für das zweite Kind und jedes weitere Kind

- fehlt ein Kind über den Zeitraum (aufeinanderfolgend) eines ganzen Monats, so wird der Monatsbeitrag um 50 % reduziert

- 50 % monatlich als Platzgeld für Kinder über dem dritten Lebensjahr, falls sie aus pädagogischen Überlegungen den Kindergartenbesuch unterbrechen;

Nach Einsichtnahme in die Satzung, in die Verordnung zur Regelung der Verträge und in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die hier beiliegenden vorherigen, positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005;

Einsicht genommen in den E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form durch Handerheben ausgedrückt

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Visto l' art. 7 della L.P. n. 36/76 n.t.v., che dispone che l' ente incaricato della gestione della scuola materna provinciale richieda ai genitori una congrua retta come partecipazione alle spese di gestione che non vanno a carico dell' amministrazione provinciale;

Dopo aver esaminato il numero dei bambini iscritti nell'anno scolastico 2015/2016;

Ritenuto opportuno di aumentare le rette mensili per la frequenza della scuola materna provinciale di questo Comune per l'anno scolastico 2015/2016 e di fissarle come segue:

- € 55,00 quota fissa mensile per il primo figlio;

- € 40,00 quota fissa mensile per il secondo figlio e ogni ulteriore bambino

- se un bambino è assente (consecutivamente) per il periodo di un mese intero la retta mensile viene ridotta al 50 %

- 50 % mensili a titolo di prenotazione per bambini che hanno raggiunto il terzo anno d'età, che però per motivi pedagogici devono interrompere la frequenza della scuola materna;

Visto lo statuto, il regolamento per la disciplina dei contratti ed il regolamento di contabilità comunale;

Visti i pareri preventivi positivi allegati alla presente ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. Nr. 3/L del 01.02.2005;

Visto il T.U.LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. n. 3/L del 01.02.2005;

Ad unanimità di voti legalmente espressi per alzata di mano

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Monatsgebühr für den Besuch des Landeskindergartens von Kurtinig für das Schuljahr 2015/2016 wie folgt festzulegen:

- € 55,00 monatliche Fixgebühr für das erste Kind
- € 40,00 monatliche Fixgebühr für das zweite Kind und jedes weitere Kind
- fehlt ein Kind über den aufeinanderfolgenden Zeitraum von einem Monat, so wird der Monatsbeitrag um 50 % reduziert
- 50 % monatlich als Platzgeld für Kinder über dem dritten Lebensjahr, falls sie aus pädagogischen Überlegungen den Kindergartenbesuch unterbrechen

2. Mit der Zahlung der ersten Fixgebühr im September sind die Monate September 2015 und Juni 2016 zu begleichen.

3. Voraussetzung für die Anwendung der Reduzierung bzw. Befreiung ist die Ansässigkeit der Familien in dieser Gemeinde.

4. die daraus hervorgehende Einnahme im Kap. 1130/Art. 1, Wortlaut "Kindergarten – Gebühren" des entsprechenden Haushaltsvoranschlags zu verbuchen.

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 79, Abs. V des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 während der Veröffentlichungsfrist schriftlichen Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen nach Veröffentlichung einen Rekurs an die Verwaltungsgerichtsbarkeit, sofern ein gesetzliches Interesse vorliegt, im Sinne des gvt. D. Nr. 104/2010, einzubringen.

1. di fissare per i motivi esposti in premessa le rette mensili per la frequenza della scuola materna locale di Cortina nell'anno 2015/2016 come segue:

- € 55,00 quota fissa mensile per il primo figlio
- € 40,00 quota fissa mensile per il secondo figlio e ogni ulteriore bambino
- se un bambino è assente consecutivamente per un periodo di almeno un mese intero la retta mensile viene ridotta al 50 %
- 50 % mensili a titolo di prenotazione per bambini che hanno raggiunto il terzo anno d'età, che però per motivi pedagogici devono interrompere la frequenza della scuola materna

2. Con il pagamento della prima quota fissa in settembre sono da saldare i mesi di settembre 2015 e giugno 2016.

3. Condizione per l'applicazione della riduzione risp. dell'esenzione è la residenza in questo comune.

4. di registrare l' entrata da ciò derivante sul cap. 1130/art. 1, voce "Scuola materna - tariffe" del relativo bilancio di previsione.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 79, comma V del T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. Nr. 3/L del 01.02.2005, può presentare opposizione per iscritto contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale, entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, se vi è un interesse legittimo, entro sessanta giorni dopo la pubblicazione, di cui al d.lgs. n. 104/2010.

**VORHERIGE GUTACHTEN IM SINNE DES ART. 81
DES E.T. DER REGIONALGESETZE ÜBER DIE
GEMEINDEORDNUNG, GENEHMIGT MIT D.P.REG.
NR. 3/L VOM 01.02.2005.**

**PARERI PREVENTIVI AI SENSI DELL'ART. 81 DEL
T.U. DELLE LL.RR SULL'ORDINAMENTO DEI
COMUNI, APPROVATO CON D.P.REG. N. 3/L del
01.02.2005.**

BUCHHALTERISCHES GUTACHTEN

PARERE CONTABILE

Der Unterfertigte erteilt im Sinne von Art. 2, Buchst. d) der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 4 vom 31.01.2001 zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und bestätigt, dass für die Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Il sottoscritto esprime ai sensi dell'art. 2, lettera d) del regolamento di contabilità, approvato con delibera consiliare no. 4 del 31.01.2001, parere favorevole in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione e dichiara che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria.

DER LEITER DES FINANZDIENSTES – II RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

f.to/gez. Michela Frisinghelli

FACHLICHES GUTACHTEN

PARERE TECNICO

Der Unterfertigte erteilt zustimmendes Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Il sottoscritto esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica sulla presente proposta di deliberazione.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN/LA SEGRETARIA COMUNALE

f.to/gez. Dr. Attinà Lucia

Kurtinig adW., am 10.08.2015

Cortina sSdV., li 10.08.2015

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende / La Presidente
f.to/gez. Baldo Lucia

Die Gemeindegretärin/La Segretaria comunale
f.to/gez. Dr. Attinà Lucia

Diese Niederschrift wurde auf der Internetseite der Gemeinde Kurtinig adW. unter www.gemeinde.kurtinig.bz.it und an der Amtstafel am **14.08.2015** für **10** aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

Il presente verbale é stato pubblicato sul sito internet del comune di Cortina sSdV. www.comune.cortina.bz.it ed all'Albo Pretorio dal **14.08.2015** per **10** giorni consecutivi.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Attinà Lucia

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Attinà Lucia

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfenen Beschluss, ist am **25.08.2015** vollstreckbar geworden.

La presente deliberazione, non soggetta al controllo di legittimità, é divenuta esecutiva **25.08.2015**.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Attinà Lucia